

Raiffeisenbank  
Rosental



Bis 31.12.2018

# WillkommensBonus

- **Kontowechsel - rasch und einfach in wenigen Minuten**  
Wir erledigen alle notwendigen Schritte.  
Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern!
- **30,- Euro Startbonus sichern**  
Bei Eröffnung eines neuen Girokontos erhalten Sie  
einen einmaligen Startbonus von 30,- Euro von uns.

**Ihr finanzieller Nahversorger**  
Regional. Digital. Überall.



### Feistritz

Feistritz im Rosental 126  
9181 Feistritz im Rosental  
Tel.: 04228 2019



### Köttmannsdorf

Raiffeisenweg 1  
9071 Köttmannsdorf  
Tel.: 04220 2208



### St. Jakob

Münzweg 2  
9184 St. Jakob im Rosental  
Tel.: 04253 2237

[www.raiffeisen.at/ktn/rosental](http://www.raiffeisen.at/ktn/rosental)



# Ludmannsdorf Bilčovs *aktuell*

Nr./Št. 5  
Oktober/oktober 2018  
8. Jahrgang/letnik

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LUDMANNSDORF  
URADNO OBVESTILO OBČINE BILČOVŠ



„Die Gedanken sind es, die das Leben des Menschen glücklich oder unglücklich machen.“

Mark Aurel

„Misli so tisto, kar prinaša ljudem srečno ali nesrečno življenje.“

Mark Aurel



## **MM** **MÖBEL MAIERHOFER**

9170 Ferlach Schulhausgasse 6  
Tel. 0 42 27/ 35 90 Fax. 042 27/ 49 90  
office@mml.at www.mml.at  
Sabine Maierhofer 0664/ 23 16 180  
Rudolf Maierhofer 0664/ 430 26 16

Einbauküchen Badverbau Schrankzimmer Einbaugeräte  
Wohnzimmer Jugendzimmer Schlafzimmer Standgeräte  
Eckbänke Garderoben Granitarbeitsplatten

## Liebe Ludmannsdorferinnen, liebe Ludmannsdorfer, liebe Jugend!



Es ist mir eine große Ehre, Sie im Rahmen des traditionellen Vorwortes unserer Gemeindezeitung als Urlaubsvertretung für unseren Bürgermeister über die jüngsten Ereignisse in unserer Gemeinde zu informieren.

Unser Fest der Kartoffel war auch dieses Jahr wieder ein unvergleichliches Erlebnis. Wie immer hat der Wettergott ein Auge auf uns geworfen und so konnten wir bei strahlendem Wetter, hervorragender Stimmung und vielen Besuchern aus Nah und Fern ein einzigartiges Volksfest erleben.

Die gute Laune war überall spür- und sichtbar. Ich danke ALLEN Beteiligten für die großartige Vorbereitung und Zusammenarbeit, ganz besonders unseren beiden Damen Katja und Anita für die wunderschöne Dekoration. Ihr habt zu diesem grandiosen Erfolg beigetragen! Die abwechslungsreiche Kulinarik sowie das vielfältige Kulturprogramm sorgten für gesellige Stimmung bis in den späten Abend.

Ein neues Schul- und Kindergartenjahr hat begonnen, auch die schulische Tagesbetreuung ist wieder in vollem Einsatz, wovon ich mich bereits selber überzeugen konnte. Ich wünsche ein erfolgreiches Schul- und Kindergartenjahr! Ein großes Danke dem Lehrkörper, unseren Betreuerinnen in der schulischen Tagesbetreuung aber vor allem den Eltern und Kindern für die Geduld, Flexibilität und das Verständnis! Wir arbeiten mit Hochdruck daran, unser neues Bildungszentrum mit Anfang Oktober in Betrieb zu nehmen. Die zeitliche Verzögerung des Fertigstellungstermins ist mit der Projektgröße und dem doch erheblichen Sanierungsaufwand begründbar. Der Umbau zu einem Bildungszentrum von 1 bis 10 Jahren und die damit verbundene Schaffung von noch mehr Qualität passiert etwa nur alle 40 Jahre. Danke nochmals für Ihr Verständnis und Ihre Kooperation.

Ich wünsche uns allen einen schönen Herbstbeginn und viele goldene Sonnenstunden.

Freundliche Grüße

Ihr/euer Vizebürgermeister  
Anton Safron



## Drage Bilčovščanke, dragi Bilčovščani, draga mladina!

V veliko čast mi je, da Vas kot zastopnik našega župana, ki je na dopustu, informiram v okviru tradicionalnega predgovora našega občinskega lista o najnovejših dogodkih v naši občini.

Naš praznik krompirja je bil tudi to leto neprimerno doživetje. Kot vedno je pazil na nas vremenski bog in tako smo lahko doživljali edinstveno ljudsko praznovanje ob sijajnem vremenu, odličnem vzdušju in številnem obisku od blizu in daleč. Povsod je bilo čutiti in videti dobro voljo. Zahvaljujem se VSEM udeleženi za čudovito pripravo in sodelovanje, še posebej našima damama Katji in Aniti za prelepo dekoracijo. Vidve sta veliko prispevali k temu grandioznemu uspehu! Pestra kulinarika kakor raznoliki kulturni program sta skrbeli za družabno razpoloženje do poznih večernih ur.

Začelo se je novo leto v šoli in otroškem vrtcu, tudi šolska dnevna oskrba spet deluje, o čemer sem se že sam prepričal. Želim uspešno leto v šoli in v otroškem vrtcu! Velika hvala učiteljskemu zboru, našim oskrbovalkam v šolski dnevni oskrbi, ampak predvsem staršem in otrokom za potrpljenje, fleksibilnost in razumevanje! Z vso paro delamo na tem, da otvorimo naš izobraževalni center začetek oktobra. Časovno zakasnitev termina dokončanja je možno utemeljiti z velikostjo projekta in znatnem sanacijskem obsegu. Pregradnja za izobraževalni center od 1 do 10 let in s tem ustvarjena boljša kvaliteta se dogaja samo vsakih 40 let. Hvala še enkrat za Vaše razumevanje in kooperacijo.

Želim nam vsem lep jesenki začetek in veliko zlatih sončnih ur.

S prijaznimi pozdravi

Vaš/tvoj podžupan  
Anton Safron

Dach - streha  
**HEDENIK**  
www.dach-hedenik.com



Gewerbestr. 5, 9181 Feistritz i. Rosental / Bistrica v R.  
T: 04228 3185 | F: -4 | E: office@dach-hedenik.com

## Impressum

Ludmannsdorf/Bilčovs aktuell,  
Amtliche Mitteilung der Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs.  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Manfred Maierhofer,  
9072 Ludmannsdorf 33, www.ludmannsdorf.at,  
E-Mail: ludmannsdorf@ktn.gde.at  
Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH,  
9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/307 95 oder 0650/310 16 90,  
Fax: 04242/29 545, E-Mail: office@santicum-medien.at

## ■ Terminänderung Herbstkonzert!

Das alljährliche Herbstkonzert des gemischten Chores der Sängerrunde Ludmannsdorf wird auf **unbestimmte Zeit** verschoben! Wir bitten um Ihre Kenntnisnahme!

Der Veranstaltungssaal in der Volksschule konnte noch nicht fertiggestellt werden. **Wir bitten um Ihr Verständnis.**

## ■ Gemeinde Ludmannsdorf sucht Vertretung als Reinigungskraft

Haben Sie Interesse an einer Vertretung unserer Reinigungskräfte für die gemeindeeigenen Gebäude? Dann melden Sie sich bitte direkt beim Gemeindeamt Ludmannsdorf (Tel.: 04228-2220), wo wir Ihnen gerne nähere Auskünfte über Ihre Vertretungsarbeit erteilen.

## ■ Urlaub für pflegende Angehörige

**Ein Angebot der Abt. 5 – Gesundheit und Pflege beim Amt der Kärntner Landesregierung für pflegende Angehörige**, die seit mind. 2 Jahren eine/n pflegebedürftige/n nahe/n Verwandte/n zu Haus pflegen und betreuen (mind. Pflegestufe 3). Ein Selbstkostenbeitrag für den einwöchigen Aufenthalt auf Vollpensionsbasis im Kurzentrum Bad Bleiberg von € 50,- ist zu entrichten.

Zeitraum: 18.11.2018 – 25.11.2018

02.12.2018 – 09.12.2018

09.12.2018 – 16.12.2018

**Infos über Voraussetzungen und Anträge sind beim Gemeindeamt, beim Amt der Kärntner Landesregierung bzw. im Internet unter [www.ktn.gv.at/pflegeurlaub](http://www.ktn.gv.at/pflegeurlaub) ab sofort erhältlich.**

**Abgabeschluss: 19. Oktober 2018**

## ■ Heizkostenzuschuss 2018/2019

**Antragsfrist:** 01. Oktober 2018 bis 25. Februar 2019  
Nachstehende **Einkommensgrenzen** (Nettobeträge) dürfen nicht überschritten werden (Einkommenssituation bei Antragstellung):

**Heizkostenzuschuss € 180,- mtl. Einkommensgrenze**  
Alleinstehende/AlleinerzieherInnen € 863,04

Bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die Mind. 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbs-

Tätigkeit erworben haben € 969,88

Haushaltsgemeinschaft von 2 Personen € 1.294,55

Zuschlag für jede weitere Person € 133,17

**Heizkostenzuschuss € 110,- mtl. Einkommensgrenze**  
Alleinstehende/AlleinerzieherInnen € 1.071,38

Haushaltsgemeinschaft von 2 Personen € 1.473,15

Zuschlag für jede weitere Person € 133,17

Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen.

Nicht als Einkünfte gelten Familienbeihilfen (inkl. Erhöhungsbeitrag), Naturalbezüge, Kriegsopferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz. Weitere Informationen erhalten Sie gerne am Gemeindeamt.

Die Auszahlung des Zuschusses erfolgt durch das Land Kärnten.

Die Gemeinde beteiligt sich mit 50% bei den ausbezahlten Kosten. Ich hoffe, Ihnen als Bürgermeister mit diesem Schreiben aufklärend gewirkt und in Ihrer finanziellen Situation durch die Kostenbeteiligung der Gemeinde geholfen zu haben!



## LAND KÄRNTEN

### ■ Information zur Entsorgung häuslicher Abwässer

Auf der Grundlage des Kärntner Gemeindekanalisationsgesetzes sind alle Gemeinden dazu verpflichtet, in Siedlungsbereichen, wo Abwasser von mehr als 50 Einwohnern anfällt, Kanalisationsanlagen zu errichten und zu betreiben. Dies bedeutet im Umkehrschluss, dass es in jeder Gemeinde aufgrund der Siedlungsstruktur Bereiche gibt, wo keine Kanalisationsanlagen errichtet werden. Für solche Siedlungsbereiche gilt derzeit folgende gesetzliche Regelung:

Nach den Bestimmungen des Wasserrechtsgesetzes dürfen ab dem Jahr 2019 keine häuslichen Abwässer mehr ungeklärt in den Untergrund eingeleitet werden. Das bedeutet, wenn bis jetzt die häuslichen Abwässer in einer Drei-Kammer-Faulanlage, einer Sickeranlage oder einer nicht dichten Senkgrube gesammelt werden, hatte der jeweilige Eigentümer des Wohngebäudes bis Ende 2018 für eine dem Stand der Technik entsprechende Entsorgung seiner häuslichen Abwässer zu sorgen. Diese Regelung gilt für sämtliche Wohngebäude in Kärnten.

### ■ Yoga im täglichen Leben

#### Spezialkurs für Wirbelsäule und Gelenke

Das Übungsprogramm beinhaltet klassische Yogaübungen verbunden mit Erkenntnissen aus Medizin und Physiotherapie und hilft jenen, die unter Beschwerden einseitiger Belastung leiden oder dieser vorbeugen möchten.

Die Körper-, Atem- und Entspannungsübungen wirken positiv auf Körper, Geist und Seele. Sie verbessern die Beweglichkeit und Wahrnehmung und machen Sie innerlich ausgeglichener und vitaler.

Bitte Matte, Decke, Polster und bequeme Kleidung mitbringen!

#### Anmeldung:

**Yogazentrum Klagenfurt am Wörthersee**

**Marion Fux, Tel. 04228/3482 oder 0664/806488 239**

**Dauer:** 16 Einheiten à 1,5 Stunden

**Beginn: Mittwoch, 14. November 2018 um 18.30 Uhr**

Die erste Stunde ist gratis zum Kennenlernen!

**Kursort:** Kindergarten Ludmannsdorf

**Kosten:** € 120,00



## ■ Schulbeginn

Seit 17. September drücken insgesamt 57 Schülerinnen und Schüler die Schulbank der Volksschule Ludmannsdorf. Für 7 Buben und 3 Mädchen in der 1. Klassen war es überhaupt der erste Schultag.

Auf Initiative des Ausschusses für Familie, Jugend, Senioren,

Gesundheit und Soziales übernimmt die Gemeinde Ludmannsdorf sämtliche Kosten für die Schulhefte, Zeichenblöcke und Mappen der Kinder in den 1. Klassen – ein herzliches Dankeschön!

*Dir: Thomas Partl*

## ■ Das war das Fest der Kartoffel 2018

Auch in diesem Jahr fand in Ludmannsdorf am 02. September 2018 das „Fest der Kartoffel/Praznik krompirja“ statt. Eingeleitet wurde unser einzigartiges Fest mit der Heiligen Messe in der Pfarrkirche Ludmannsdorf. Bei wunderschönem Wetter und herrlichem Sonnenschein feierten die Ludmannsdorfer Vereine mit leckeren Schmankerln rund um die gelbe Knolle und wussten mit einem ausgewogenen Kulturprogramm ihre Gäste zu begeistern.

Neben den kulinarischen Feinheiten gab es auch noch Hob-

bykünstlerInnen, die ihre Waren feil boten, eine Tombola des Kulturvereines SPD Bilka, ein liebevoll betreutes Kinderprogramm, Testfahrten mit einem Tesla Fahrzeug, bereitgestellt und organisiert von der KEM Region Rosental und viel gute Laune.

Ein großes Danke an alle mitwirkenden Vereine, alle Chöre und an HelferInnen, ohne die ein so schönes Fest nicht stattfinden könnte!



Foto: Hubert Blatnik

# Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N

**■ Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern**

Die Gemeinde ist bestrebt, für eine ordnungsgemäße Schneeräumung zu sorgen. Daher sehen wir uns veranlasst, darauf hinzuweisen, dass aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen Bäume, Sträucher, Hecken und Wurzeln, die in eine öffentliche Straße hineinragen oder sich im Straßenkörper ausdehnen vom Grundeigentümer auszuasten, zu beschneiden oder ganz zu beseitigen sind. Diese Bestimmungen liegen ausschließlich im Interesse der Sicherheit des Straßenverkehrs bzw. der StraßenbenützerInnen, also auch zu Ihrer eigenen Sicherheit.

Wir dürfen die Grundeigentümer daher ersuchen, zu dieser Sicherheit ihren Beitrag zu leisten und die erforderlichen Maßnahmen auf ihren Grundstücken bis spätestens Ende Oktober 2018 durchzuführen. Sie kommen dadurch nicht nur ihren gesetzlichen Verpflichtungen nach, sondern ersparen sich Ärger und Kosten bei Haftungsansprüchen nach einem Schadensereignis, welches durch die nicht zurückgeschnittenen Bäume, Sträucher usw. ausgelöst werden könnte. Besonders vor dem Winter ist es angebracht, diese zurückzuschneiden, da durch die Schneelast Äste und Zweige noch weiter in den Straßbereich gedrückt werden und so die Schneeräumung erschwert oder Fahrzeuge, die sich im Schneeräumungseinsatz befinden, beschädigt werden können.

**■ AK-Präsident Goach fordert: „Nein zu zusätzlichen Belastungen für berufstätige Studierende“**

Am 1. Oktober begann für rund 1.000 erwerbstätige Studierende in Kärnten das neue Studienjahr, für das sie tief in die Tasche greifen müssen. Sie sind von der neuen Regelung betroffen, wonach man nach Überschreitung der Mindeststudienzeit plus zwei Toleranzsemester 363,63 Euro Studiengebühren zahlt. Bisher konnten sich erwerbstätige Studierende an Unis, die die Mindeststudienzeit plus zwei Toleranzsemester überschritten hatten, von den Studiengebühren befreien lassen. Diese Regelung wurde im Dezember 2016 vom Verfassungsgerichtshof

als gleichheitswidrig eingestuft, da die Ermittlung des Einkommens von selbstständig und unselbstständig Beschäftigten zu einer ungleichen Behandlung führte. Daraus resultiert, dass ab dem Wintersemester rund 1.000 Kärntner für ihre universitäre Ausbildung - welche sie neben Beruf und oftmals auch familiären Verpflichtungen absolvieren - zahlen müssen. „Der Paragraph muss repariert werden, denn aus sozialer Sicht sind wieder nur jene betroffen, die ohnehin dazu gezwungen sind, ihr Studium mit einem Nebenjob zu finanzieren und deshalb auch eine längere Studienzeit brauchen.“

Die Arbeiterkammer fordert daher von der Bundesregierung eine umgehende Reparatur des Gesetzes. Ein entsprechender Antrag der Arbeiterkammer wurde bereits eingebracht.

**■ Großer massiver Tisch mit 15 Stühlen!**

Wir verkaufen unseren sehr gut erhaltenen massiven Sitzungstisch aus Eiche mit 15 Stühlen.

Länge: 5,20 m Breite 1–2 m

Selbstabholung in Ludmannsdorf.

Unterbreiten sie uns Ihr Angebot (Preis nach Vereinbarung.)



**DER NEUE PEUGEOT RIFTER**  
JEDER TAG EIN ABENTEUER

0% LEASING  
WINTERRADLER GESCHENK 1

MOTION & EMOTION

PEUGEOT

\*10% Leasinggebühr für Verbraucher gemäß §1 KVG für die Peugeot Rifter Neuwagen Modelle. Beispiel Berechnungsmittel für zwei RIFTER Standard Active PlusTech 1.10 505 in Ölig mit einer monatlichen Leasing-Gebühr von €149,-. Kaufpreis €31.200,-, Eigenleistung € 8.315,75, UZ: 10 Mon., Subvention D/N, Gesamtleasingbetrag € 33.984,25, effektive Jahresrate 0,37%, Pfortzahlung 10.000 km/abw, Restwert € 8.518,34, Rückzahlungsbetrag 40,-, Restwertminderungsgebühr € 116,00, Fixkostenbeitrag € 15,000/7a. Keine Bonustaxi möglich. Alle Beträge verstehen sich inkl. UZ. \*\*\* Bei Leasing über die PSA BANK Österreich gilt die Aktion gratis Winterradler mit folgenden Restriktionen für Privatkunden: Bei allen Modellen mit Ausstattungslevel 1 und 2 erhalten Sie Winterradler mit Stahlfelgen, bei Ausstattungslevel 3 und 4 Winterradler mit Alufelgen. Die Aktion ist gültig von 3.9. bis 30.9.2018 und ist nicht mit anderen Aktionen der PSA Bank kumulierbar. Angebot der PSA BANK Österreich, Niederlassung der PSA BANK Österreich GmbH. Weitere Details bei Ihrem Peugeot-Händler. Änderungen sowie Druck- und Sachfehler vorbehalten. Alle Ausstattungslevelle sind motorleistungsabhängig. Nicht verfügbar über gegen Aufpreis erhältlich. Das Foto ist bei Kauf nicht einsehbar. Symbolfoto.

PEUGEOT - Total. Gesamtdruck A1 - 5,8 (100cm CO<sub>2</sub> Emission: 108-151 g/km)

**ING. RIESEMANN GMBH** Papiermühlgasse 3 • 9020 Klagenfurt  
Tel. 0463/35 220 • [www.peugeot-riesemann.at](http://www.peugeot-riesemann.at)

## ■ Herbstkonzert – sprememba termina!

Vsakoletni jesenki koncert „Herbstkonzert“ mešanega zbora **Gemischer Chorr der Sängerrunde Ludmannsdorf** se preloži na **nedoločen čas!** Prosimo da vzamete to v vednost. Prireditveni prostor v ljudski šoli se še ni mogel dokončati. **Prosimo za Vaše razumevanje!**

## ■ Občina Bilčovs išče zastopstvo za čistilke

Imate interes za zastopstvo naših čistilk občinskih poslopij? Potem se javite direktno na občinskem uradu Bilčovs (tel.: 04228-2220), kjer Vas bomo radi informirali o Vašem zastopniškem delu

## ■ Dopust za negovalke in negovalce družinskih članov

**Ponudba odd. 5– zdravje in oskrba** pri Uradu koroške deželne vlade vsem oskrbovalnim svojcem, ki že najmanj 2 leti na domu negujejo oskrbe potrebne bližnje sorodnike (vsaj oskrbovalna stopnja 3).

Plačati je treba lastni prispevek v višini 50,-- € za tedensko bivanje s polnim penzionom v zdraviliškem centru Bad Bleiberg.

Čas: 18.11.2018 – 25.11.2018  
02.12.2018 – 09.12.2018  
09.12.2018 – 16.12.2018

**Informacije o predpogojih in obrazce lahko takoj dobite pri občinskem uradu, pri Uradu koroške deželne vlade oz. na internetu pod [www.ktn.gv.at/pflegeurlaub](http://www.ktn.gv.at/pflegeurlaub).**

**Zadnji rok za oddajo: 19. oktober 2018**

## ■ Podpora k stroškom ogrevanja 2018/2019

Rok za oddajo prošnje: 01. oktober 2018 do 25. februarja 2019  
Sledeče **dohodkovne meje** (netto-vsote) se ne smejo prekoračiti (dohodkovna situacija pri oddaji prošnje):

### **Podpora k stroškom ogrevanja € 180,--**

#### **dohodkovna meja mesečno**

<u>Samski/a-/samohranilec/ka</u>	€ 863,04
Pri samskih penzionistih/kah (ne velja za vdove/vdovce), ki so si pridobili najmanj 360 zavarovanih mesecev v obveznem zavarovanju na podlagi pridobitne sposobnosti	€ 969,88
<u>Skupno gospodinjstvo 2 osebi</u>	€ 1.294,55
Dodatek za vsako nadaljnjo osebo	€ 133,17

### **Podpora k stroškom ogrevanja € 110,--**

#### **dohodkovna meja mesečno**

<u>Samski/a-/samohranilec/ka</u>	€ 1.071,38
<u>Skupno gospodinjstvo 2 oseb</u>	€ 1.473,15
Dodatek za vsako nadaljnjo osebo	€ 133,17

Znotraj gospodinjstve skupnosti je treba sešteti vse dohodke. Kot dohodek ne veljajo družinske doklade (vklj. zvišani prispevek), prejemanje naturalij, odškodnine za vojne žrtve, dodatki za pomoč in postrežbo, stanovanjska pomoč po zakonu o stanovanjskem pospeševanju.

Nadaljnje informacije dobite na občinskem uradu.

Izplačilo podpore izvaja dežela Koroška.

Občina refundira deželi 50 % izplačanih stroškov!!

Upam, da sem Vam kot župan mogel s to objavo razjasniti zadeve in Vam pomagati v Vaši finančni situaciji s finančno udeležbo občine.

## LAND KÄRNTEN

### ■ Informacija k odstranjevanju hišnih odplak

Na podlagi Koroškega zakona o občinski kanalizaciji so občine obvezane, da zgradijo in upravljajo kanalizacijske naprave v naseljitvenih območjih, kjer se nabirajo odplake od več kot 50 prebivalcev. To pomeni pri obratnem sklepu, da obstajajo v vsaki občini področja, kjer se kanalizacija nikdar ne bo izgradila. Za taka naseljitvena območja veljajo trenutno sledeča zakonita določila:

Po določitvah zakona o vodnem pravu se od januarja 2019 naprej hišne odplake ne smejo več neočiščene spuščati v zemljo. To pomeni, da je moral poskrbeti vsak lastnik stanovanjskega poslopija, ki je zbiral dotlej hišne odplake v tricelični napravi za gnitje, v ponikalni napravi ali prepustni greznici, do konca 2018 stanju tehnike ustrezajoče odstranjevanje hišnih odplak. Ta ureditev velja za vsa stanovanjska poslopija na Koroškem.

### ■ Yoga v vsakdanjem življenju

#### **Specialni tečaj za hrbtenico in sklepe**

Program vsebuje klasične vaje v yogi v povezavi s spoznanji iz medicine in fizioterapije in pomaga vsem, ki trpijo pod enostranskimi obremenitvami ali hočejo narediti nekaj za preventivo.

Telesne, dihalne in sprostitvene vaje pozitivno vplivajo na telo, duh in dušo. Zboljšajo giblnost in zaznavanje in skrbijo za notranjo uravnovešeno in vitalnost.

Prinesite s sabo blazino, odejo in udobno obleko!

#### **Prijave:**

#### **Yoga-center Celovec**

Marion Fux, Tel. 04228/3482 ali 0664/806488 239

**trajanje:** 16 enot à 1 ½ h

**Začetek: sreda, 14. novembra 2018 ob 18.30 uri**

Prva ura je brezplačna za spoznavanje!

**Kraj tečaja:** otroški vrtec Bilčovs

**Stroški:** € 120,00



## ■ Začetek šole

Od 17. septembra naprej obiskuje ljudsko šolo v Bilčovsu skupno 57 šolarik in šolarjev. Za 7 fantov in 3 dekleta v prvem razredu je bil to sploh prvi šolski dan.

Za otroke v prvem razredu prevzame občina Bilčovs na

inicijativo odbora za družine, mladino, seniorje in socialo vse stroške za zvezke, risalne bloke in mape – pristrčna hvala!

*Dir. Thomas Partl*



## ■ To je bil praznik krompirja 2018

Tudi to leto smo praznovali v Bilčovsu 2. septembra 2018 „Praznik krompirja/Fest der Kartoffel“. Edinstveni praznik se je pričel s sveto mašo v farni cerkvi v Bilčovsu. Ob prelepem vremenu in čudovitem sončnem siju so praznovala bilčovska društva z okusnimi posladki okoli krompirja. Navdušiti jim je uspelo tudi goste z uravnoteženim programom. Poleg kulinarčnih enot so prodajali svoja dela tudi ljubiteljski/e umetniki/ce, kulturno društvo SPD Bilka je organiziralo tombolo, za otroke je bil pripravljen ljubeče oskrbovan otroški program, možne so bile testne vožnje z avtomobilom Tesla, ki ga je organizirala regija KEM Rož, in povsod je bilo videti veliko dobre volje.

Velika zahvala velja vsem sodelujočim društvom, vsem zborom in pomočnikom ter pomočnicam, brez katerih tako lep praznik ne bi bil izvedljiv!





## Mit Sicherheit die beste Adresse

[www.siz.cc/ludmannsdorf](http://www.siz.cc/ludmannsdorf)



### Einbruchschutz

- Türen und Fenster immer verschließen
- Bewegungsmelder anbringen
- Briefkästen immer leeren
- Heim sollte immer bewohnt aussehen
- Anbringen von einbruchssicheren Rollläden



Besuchen Sie unsere  
Gemeinde-Sicherheits-  
Homepage für weitere Infos!

Kärntner Zivilschutzverband



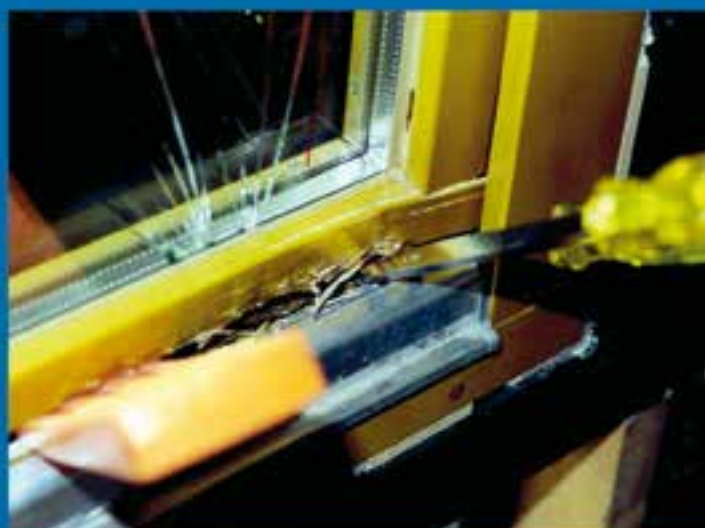
## Za gotovo najboljši naslov

[www.siz.cc/ludmannsdorf](http://www.siz.cc/ludmannsdorf)



### Zaščita pred vdori

- Vedno zapirajte vrata in okna
- Namestite gibalni javljalnik
- Vedno spraznite poštni nabiralnik
- Dom naj izgleda vedno kot obljuden
- Namestite pred vlomom varne roloje



za več informacij  
obiščite našo občinsko  
varnostno spletno stran

Kärntner Zivilschutzverband



## ■ Obrezovanje dreves in grmičevja

Občina se trudi za urejeno pluženje snega. Iz tega razloga opozarjamo na dejstvo, da so po zakonskih določilih lastniki zemljišč zadolženi, da odrežejo, obrežejo ali docela odstranijo drevesa, grmovje, žive meje in korenine, ki se raztezajo v javne ceste ali cestišča. Ta določila služijo izključno varnosti v cestnem prometu oz. uporabnikom cest, torej tudi Vaši varnosti. Zato prosimo lastnike zemljišč, da prispevajo k varnosti svoj delež in izvedejo potrebne ukrepe na svojih zemljiščih do najkasnejše konca oktobra 2018.

S tem ne izvedete samo svoje zakonske obveznosti, temveč se izognete težavam in stroškom pri jamstvenih zahtevah v primeru prijave škode, ki je nastala zaradi neobrezanega drevja, grmovja itd. Predvsem pred zimo je primerno obrezovanje, ker pritiska pozimi teža snega veje in vejevje še niže v cestno območje in tako otežkoča pluženje, ovira vozila, ki odstranjujejo sneg, ali povzroča poškodbe.

## Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90

[office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N



RENAULT  
Passion for life

Großer LAGERABVERKAUF  
bei Motor MAYERHOFER!

Nur von 18. bis 20. Oktober 2018:  
Alle lagernden Renault-Modelle bekommen  
Sie zum Einkaufspreis!

4 Alu-Winterkompletträder  
GRATIS!

Am 19. Oktober erwarten Sie ab  
10:00 Uhr Maroni und Sturm!

†) Gültig für Renault PRV ausgenommen sind die Modelle Renault Alaskan, Clio mit EDC Getriebe, Traffic, Meteor, R5, oder GT Modelle und Twizy. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.

MOTOR MAYERHOFER  
Villach, Triglavstraße 31, Tel. 04242/24867  
[www.motor-mayerhofer.at](http://www.motor-mayerhofer.at)

## IHR INSTALLATEUR & FACHMARKT



GESCHÄFTSFÜHRUNG:  
HERR FILIPIC FELIX

SHM GMBH  
LODENGASSE 28  
9020 KLAGENFURT  
TEL: 0463 22 7 44  
FAX: 0463 22 7 44 22

E-MAIL:  
[SHM@HEIZUNG-SANITAER.AT](mailto:SHM@HEIZUNG-SANITAER.AT)  
WEB:  
[WWW.HEIZUNG-SANITAER.AT](http://WWW.HEIZUNG-SANITAER.AT)

ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO-FR 7.30 – 18.00  
SA 7.30 – 12.00



## ■ **Prezident Delavske zbornice Goach zahteva: „Ne k dodatnim obremenitvam za zaposlene študirajoče“**

Sedaj se začne novo šolsko leto za okoli 1.000 zaposlenih študirajočih na Koroškem, za kar morajo seči globoko v žep. Prizadene jih nova ureditev, po kateri je treba plačati po prekoračitvi najnižjega študijskega časa plus dveh tolerančnih semestrov takso za študij v višini 363,63 Evrov.

Doslej so se zaposleni študirajoči na univerzah, ki so prekoračili najnižji študijski čas plus dva tolerančna semestra, lahko oprostili študijske takse.

Ustavno sodišče je to ureditev decembra 2016 uvrstilo kot nasprotno enakosti, ker je privedlo ugotavljanje dohodka samostojno in nesamostojno zaposlenih do neenakega obravnavanja. Iz tega sledi, da mora od zimskega semestra naprej plačevati okoli 1.000 Korošcev za svoje univerzitetno izobraževanje - ki ga izvajajo poleg poklica in dostikrat tudi poleg družinskih obveznosti. „Ta paragraf se mora popraviti, kajti iz socialnega vidika prizadene to ponovno samo tiste, ki so tako in tako prisiljeni, da si financirajo študij s stranskimi službami in rabijo zaradi tega tudi daljši čas za študij.“

Od zvezne vlade zahteva Delavska zbornica zaradi tega takojšnje popravilo tega zakona. Ustrezna prošnja Delavske zbornice se je že vložila.

## ■ **Velika masivna miza s 15 stoli!**

Prodajamo našo zelo dobro obdržano masivno sejno mizo iz doba s 15 stoli

dolžina: 5,20 m, širina 1 -2 m

Kupec mora priti sam po mizo v Bilčovs.

Oddajte nam ponudbo (cena po dogovoru.)



*Das Team von Heizöl Weiker garantiert zuverlässige, flexible und persönliche Heizöl- und Diesel-Lieferungen bei jeder Wetterlage*

### **Heizöl und Diesel**

Heizöl Weiker ist Ihr verlässlicher Partner bei der Lieferung von Heizöl und Diesel – selbst bei Tauwetterbeschränkung und immer zum besten Tagespreis.

Heizöl Weiker liefert Ihnen schnell und unkompliziert Heizöl oder Diesel in Kleinmengen bis zu 1000 Liter. Und das sogar am Wochenende und auch bei Tauwetter!

**Flexibles Team.** Die Tauwetterbeschränkung ist kein Problem, da alle Weiker-Fahrzeuge unter 3,5 Tonnen wiegen und somit überall hin liefern können. „Unser Team ist für sein schnelles, flexibles und

persönliches Service weit über Klagenfurts Grenzen hinaus bekannt“, so der stolze Senior-Chef Josef Weiker.

**Faire Preise.** Tochter Edwina sorgt durch klugen Einkauf für tägliche Top-Preise bei Heizöl und Diesel und die Fahrer Armin, Wolfgang und Marco für eine schnelle und saubere Zustellung.

**Heizöl Weiker**

Telefon 0463/36635 oder 0676/84134214  
office@heizoele-weiker.at • www.heizoele-weiker.at

LAND KÄRNTEN

# Pflegetelefon

---

Für Ihre Fragen rund um das Thema Pflege.

0720 788 999

Mo bis Fr, 10 – 11 Uhr  
zum Ortsanruf

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. [www.gps-ktn.at](http://www.gps-ktn.at)

### Govorilna ura za bančno svetovanje Posojilnice Bank

Načrtujete gradnjo hiše ali želite kupiti stanovanje ali pa želite preveriti svoje obstoječe bančne pogoje? Vse bančne storitve od naložbe do posojila iz ene roke. Za vaša vprašanja vam je na razpolago vodja naših poslovalnic na Ločilu in v Šentjakobu, gospa Karin Ponholzer v govorilni uri za bančno svetovanje v občini Bilčovs.

**Nova govorilna ura je vsak prvi četrtek v mesecu ob 14:00 uri v občinskem uradu v Bilčovsu.** Za rezervacijo vašega osebnega termina za svetovanje vas prosimo, da se povežete z občinskim uradu Bilčovs ali se direktno obrnete na gospo Karin Ponholzer.

### Bankberater-Sprechstunde der POSOJILNICA-BANK

Sie wollen ein Haus bauen, ein neues Auto anschaffen, sich neu einrichten, in die Landwirtschaft investieren oder Ihr Erspartes neu veranlagen?

Ihre Fragen zu Finanzierung und Veranlagung beantwortet Ihnen gerne ab sofort Frau Karin Ponholzer, Filialleiterin der Posojilnica Bank Geschäftsstellen Hart und St. Jakob in der „Bankberater-Sprechstunde“ der Gemeinde Ludmannsdorf.

Der Sprechtag findet ab sofort jeden ersten Donnerstag des Monats ab 14:00 im Gemeindeamt in Ludmannsdorf statt. Bei Interesse dürfen wir um Terminvereinbarung bei der Gemeinde oder direkt bei Karin Ponholzer bitten.

Karin Ponholzer

Tel. 0664-2110939, Email: [karin.ponholzer@poso.at](mailto:karin.ponholzer@poso.at)

[www.poso.at](http://www.poso.at)



**POSOJILNICA BANK**

Tudi popoldan odprto!  
Auch am Nachmittag geöffnet!

Vabimo vas na dneve varčevanja!  
Od 29. do 31.10.2018

Wir laden Sie zu unseren Spartagen ein!  
Von 29. bis 31.10.2018

[www.poso.at](http://www.poso.at)



**Bestattung Kärnten**

Der letzte Weg bleibt unvergessen ...  
Jeder Mensch ist wertvoll.  
Abschied mit Kultur!

Rat und Hilfe im Trauerfall, auch bei Ihnen zu Hause.  
Sorgen Sie vor!  
Wir beraten Sie einfühlsam und diskret.

**T 050 199 - 6688**  
E [feistritz@bestattung-kaernten.at](mailto:feistritz@bestattung-kaernten.at)

Besuchen Sie auch unser kostenloses Kondolenzportal:  
[www.pax-requiem.at](http://www.pax-requiem.at)

[www.bestattung-kaernten.at](http://www.bestattung-kaernten.at)